



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 13.10.2005  
KOM(2005) 494 v konečném znění

**SDĚLENÍ KOMISE RADĚ, EVROPSKÉMU PARLAMENTU, EVROPSKÉMU  
HOSPODÁŘSKÉMU A SOCIÁLNÍMU VÝBORU A VÝBORU REGIONŮ**

**Příspěvek Komise k období pro úvahu a poté:  
Plán D pro demokracii, dialog a diskusi**

## 1. ÚVOD

Na závěr zasedání Evropské rady dne 18. června 2005 hlavy států a předsedové vlád přijali prohlášení k „ratifikaci Smlouvy o Ústavě pro Evropu“. Toto prohlášení vyzvalo k „období pro úvahu“ po odmítnutí Evropské ústavy ve Francii a Nizozemsku.

Hlavy států a předsedové vlád poskytli členským státům návod, jaký druh diskuse by mohl být uspořádán: „*toto období pro úvahu umožní v každé z našich zemí širokou diskusi, do níž se zapojí jak občané, občanská společnost, sociální partneři, vnitrostátní parlamenty, tak i politické strany*“. Prohlášení rovněž naznačilo, že evropské orgány budou muset „*přispět k této diskusi, přičemž v této souvislosti připadne zvláštní úloha Komisi*“. Účelem toho sdělení je reagovat na výzvu hlav států a předsedů vlád.

Evropská komise velmi podporovala ratifikaci Ústavy a pomáhala všem členským státům s jejich informačními kampaněmi. Jednotliví komisaři se aktivně účastnili vnitrostátních diskusí. Komise i nadále usuzuje, že Ústava by byla významným krokem vpřed při budování demokratičtější, transparentnější, účinnější a silnější Evropské unie ve vztahu k vnějšímu světu. Komise proto lituje skutečnosti, že za současné situace není pravděpodobné, že by byla Ústava ratifikována v dohledné budoucnosti. Komise se domnívá, že dokud nebude znám výsledek procesu ratifikace, neměla by být celková rovnováha dosažená v Ústavě podkopávána postupným prováděním částí textu. Dále se domnívá, že období pro úvahu by v první řadě mělo být využito pro širokou a intenzivní diskusi o evropských politikách. Jakoukoli vizi budoucnosti Evropy je třeba vystavět na jednoznačném pochopení potřeb a očekávání občanů. To je účelem *Plánu D*.

## 2. CÍLE PLÁNU D

Komise navrhla *Plán D* pro demokracii, dialog a diskusi nikoli jako záchrannou operaci pro Ústavu, nýbrž s cílem podpořit širší diskusi mezi demokratickými orgány Evropské unie a jejími občany. Je třeba jej chápat jako doplnění již existujících nebo navrhovaných iniciativ a programů, např. v oblasti vzdělávání, mládeže, kultury a podpory aktivního evropanství.

*Plán D* zapadá do Akčního plánu na zlepšení komunikace o Evropě<sup>1</sup>, který se snaží zlepšit způsob, jakým Komise představuje svou činnost vnějšímu světu, a do chystané Bílé knihy o komunikační strategii a demokracii, která zahájí proces konzultací o zásadách komunikační politiky v Evropské unii a oblastech spolupráce s ostatními evropskými orgány a institucemi. Společně s *Plánem D* vytvářejí tyto iniciativy dlouhodobý plán na posílení evropské demokracie a napomáhají vytvoření evropského veřejného prostoru, v němž občané získávají informace a nástroje k tomu, aby se mohli aktivně podílet na rozhodování a vzali evropský projekt za své.

*Obnova důvěry veřejnosti v Evropskou unii*

---

<sup>1</sup> Akční plán na zlepšení komunikace o Evropě ze strany Evropské komise SEK(2005) 985 – 20.7.2005.

Čelíce poklesu důvěry v politické systémy se Komise domnívá, že je důležité zajistit, aby si zastupitelská demokracie i nadále udržela důvěru a zapojení evropských občanů. Poslední průzkum Eurobarometru<sup>2</sup> ukazuje, že za poslední měsíce neustále klesá souhlas veřejnosti s Evropskou unií. Všechny ukazatele, ať z hlediska důvěry, obrazu nebo hodnocení členství v EU, vykazují pokles. Obdobný pokles lze pozorovat i ve schvalování vnitrostátních politických procesů ze strany veřejnosti a její důvěry v tyto procesy. I když členství v Evropské unii i nadále podporuje 54 % občanů EU, obraz Evropské unie v očích občanů se stále zhoršuje a pouze 47 % dotazovaných odpovědělo kladně. Důvěra v Evropskou unii poklesla z 50 % občanů důvěřujících EU na podzim roku 2004 na 44 % na jaře roku 2005.

Lidé potřebují cítit, že Evropa přináší přidanou hodnotu a že jsou schopni ovlivnit způsob, jakým se přijímají rozhodnutí. V současné době si 53 % evropských občanů nemyslí, že jejich hlas má v Evropské unii nějakou váhu.<sup>2</sup> Když však byli tázáni, jakou úlohu by si pro Evropskou unii přáli za pět let, 49 % by si přálo, aby hrála větší úlohu, zatímco pouze 14 % by si přálo, aby se méně angažovala v klíčových oblastech politiky. To volá po vytvoření Evropy, která více naslouchá, aby mohla plnit očekávání svých občanů.

Toto je klíčové, neboť evropské orgány se až příliš často stávají obětním beránkem nepopulárních rozhodnutí a často jsou považovány za vzdálené a byrokratické. Jedním z hlavních cílů období pro úvahu by měla být podpora důslednější komunikace o činnosti Evropské unie. Důležitou změnou, ke které musí dojít, je ukončení sporu členských států a evropských orgánů o tom, kdo nese vinu za současnou situaci.

#### *Cílové publikum a moderní sdělovací prostředky*

Komise se domnívá, že diskuse se nesmí omezovat na politické vůdce a tradiční zainteresované strany. Komise sdílí názory hlav států a předsedů vlád, že do těchto diskusí by se měli zapojit „občanská společnost, sociální partneři, vnitrostátní parlamenty a politické strany“, ale rovněž se domnívá, že by přidanou hodnotu přineslo i naslouchání určitým cílovým skupinám, jako jsou mladí lidé nebo menšiny, které zůstaly během kampaní před referendy stranou. Nakonec je třeba říci, že diskuse budou úspěšné pouze tehdy, pokud se do procesu zapojí hromadné sdělovací prostředky, zvláště televize. Stejně tak má pro podporu diskuse prvořadý význam internet.

#### *Dlouhodobý závazek*

*Plán D* se neomezuje pouze na období pro úvahu. Je to úkol, na kterém je třeba pracovat po celé funkční období této Komise a i později. Současnou krizi lze překonat pouze vytvořením nového konsensu o evropském projektu zakotveném v očekávání občanů.

#### *Od naslouchání k dalšímu zapojení*

---

<sup>2</sup> [http://europa.eu.int/comm/public\\_opinion/archives/eb/eb63/eb63\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/public_opinion/archives/eb/eb63/eb63_en.htm)

V poslední řadě je *Plán D* pro demokracii, dialog a diskusi cvičením v naslouchání, aby Evropská unie mohla jednat v reakci na obavy vyjádřené svými občany. Cílem Komise je podnítit tuto diskusi a snažit se dosáhnout uznání přidané hodnoty, kterou může Evropská unie poskytnout. Proces demokratické obnovy znamená, že občané EU musí mít právo na to, aby byly jejich hlasy vyslyšeny.

### **3. PODPORA DISKUSÍ UVNITŘ ČLENSKÝCH STÁTŮ**

#### **3.1. Pořádání diskusí v členských státech**

Prvotní odpovědnost za reakci na výzvu k období pro úvahu mají členské státy. Všechny členské státy se zavázaly, že uspořádají široké vnitrostátní diskuse o budoucnosti Evropy.

I když Komise uznává, že v některých členských státech již probíhá živá diskuse, v jiných by teprve měla začít nebo by měla být intenzivnější a širší. Komise je připravena dát impuls diskusi tím, že navrhne společný přístup a předloží své představy o tom, jak by mohla jakožto orgán k této diskusi přispět.

Komise se domnívá, že její úlohou je pomáhat členským státům při pořádání vnitrostátních diskusí, nikoli je nahrazovat. Komise bude spolupracovat s vládami členských států a pomáhat s pořádáním a financováním akcí na podporu těchto diskusí. Tyto akce by měly zahrnovat celé politické spektrum názorů. Zastoupení Evropské komise v členských státech (dále jen zastoupení) a kanceláře Evropského parlamentu budou hrát klíčovou úlohu při poskytování pomoci během období pro úvahu. Evropský parlament by rovněž mohl hrát klíčovou úlohu ve vnitrostátní diskusi, jak z hlediska spolupráce s vnitrostátními orgány, tak i z hlediska zapojení jednotlivých členů Evropského parlamentu.

Neexistuje standardní model pro pořádání diskusí uvnitř členských států. V některých státech existují stálé struktury, fóra nebo platformy, které se snaží pořádat pravidelné diskuse o evropských otázkách. V jiných je systém vedení dialogu a diskusí méně organizovaný. Inspirací pro členské státy mohou být modely, jako je Národní fórum v Irsku nebo Platforma pro Evropu ve Španělsku.

Zvláštní úlohu při pořádání a podpoře diskusí hrají celostátní, regionální a místní zastupitelské sbory. Vnitrostátní parlamenty jsou můstkem, který zajišťuje účinnou kontrolu rozhodnutí o evropských záležitostech, které přijímají vlády členských států. I když jsou mnohé vnitrostátní parlamenty příkladem správné praxe, je možno tuto kontrolní funkci ještě mnohem více zlepšit. Komise má proto zájem rozvíjet spolupráci s vnitrostátními parlamenty přesahující cíle stanovené pro vztahy Komise s vnitrostátními parlamenty, které začala realizovat počátkem roku 2005. Tyto cíle se týkají tří hlavních témat – vzájemné poskytování služeb; konkrétní vytváření sítí; navazování kontaktů s občany a jejich volenými zástupci: větší hlas pro parlamenty znamená větší hlas pro občany Evropy – a zahrnují řadu konkrétních aktivit, například účast na nejvyšší úrovni na COSACu a konferenci předsedů parlamentů EU, zjišťování požadavků vnitrostátních parlamentů na druhy informací a způsoby spolupráce, umožnění elektronické výměny informací o EU mezi vnitrostátními parlamenty.

V těsné spolupráci s Evropským parlamentem a po konzultacích úřadujícího předsednictví konference předsedů parlamentů EU a předsednické trojky COSACu pozve Komise co nejdříve vnitrostátní parlamenty členských států na fórum v Bruselu, aby diskutovaly o svých příspěvcích během období pro úvahu, vyměňovaly si názory na své zkušenosti a osvědčené postupy a zkoumaly možnosti spolupráce a společných aktivit společně s orgány EU nebo za jejich podpory během tohoto období.

### 3.2. Obsah

*Plán D* pro demokracii, dialog a diskusi vytyčuje strukturovaný proces, jehož cílem je podnítit veřejnou diskusi o budoucnosti Evropské unie. Politický obsah veřejné diskuse by měl zapadat do přístupu přijatého na konci období pro úvahu.

Ve snaze o vytvoření společného rámce Komise plně uznává, že každá diskuse má své místní, regionální a národní rysy. V závislosti na zemi a diskutovaném politickém obsahu se budou zdůrazňovat rozdílná témata a význam Evropské unie se bude lišit.

Bez ohledu na jednotlivá národní specifika by vnitrostátní diskuse měly zaměřit pozornost občanů na budoucnost Evropy, zkoumat jejich očekávání a diskutovat o přidané hodnotě a konkrétním přínosu činnosti Společenství. Tímto způsobem by diskuse měla přesahovat záležitosti institucí a Ústavy. Měla by se zaměřit na to, jak se Evropa vypořádává se záležitostmi, jako jsou zaměstnanost, ekonomika, doprava, boj proti terorismu, životní prostředí, ceny ropy, přírodní katastrofy nebo snížení chudoby v Africe a jinde. Výsledky těchto diskusí by měly pomoci evropským orgánům, a zvláště Komisi, lépe vymezit své priority.

Mělo by se jednat o dvoustranný proces spočívající jednak v informování občanů o úloze Evropy prostřednictvím konkrétních dosažených výsledků a projektů, jednak v naslouchání jejich očekáváním o tom, co je třeba učinit v budoucnosti. Diskuse by mohla zahrnovat následující témata:

- **hospodářský a sociální rozvoj Evropy:** schopnost Evropy dosahovat růstu a vytvářet více pracovních míst, maximalizace účinků strategie schválené v Lisabonu; společné hodnoty, na nichž je založen hospodářský a sociální model v Evropě; reformy nutné k tomu, aby byla Evropa schopná čelit globální konkurenci a podmínky pro udržitelný rozvoj.
- **názory na Evropu a úkoly Unie:** při navazování na dosažené úspěchy a konkrétní výhody, které Unie občanům přinesla v jejich každodenním životě (bezpečnost potravin, program Erasmus, jednotná měna, ochrana spotřebitelů, vnitřní trh), by se diskuse mohla zaměřit na to, co je podle názorů občanů nutno udělat na místní úrovni a jaká je podle nich budoucí úloha Unie, včetně rozvoje prostoru spravedlnosti, svobody a bezpečnosti nebo vyrovnávání se se změnami klimatu a přírodními katastrofami.
- **hranice Evropy a její úloha ve světě:** perspektiva dalšího rozšiřování, schopnost Unie přibírat nové členy, bezpečnost celého kontinentu, vztahy se sousedními zeměmi nebo vliv Evropy ve vztahu k ostatním velkým uskupením ve světě. Co lidé od Evropy v globalizovaném světě očekávají, od obchodu (např.

s textilem) po životní prostředí (např. změny klimatu), mobilitu (např. transevropské sítě), bezpečnost (např. účast v mírových operacích) a rozvoj (např. pomoc rozvojovým zemím, odpuštění dluhu třetímu světu)?

Není třeba zdůrazňovat, že v rámci *Plánu D* není škála témat nijak omezena. V závislosti na publiku a okolnostech je třeba vybrat nejzajímavější a nejživější témata a diskutovat o nich. Na žádost členských států je Komise připravena na těchto tématech pracovat.

### 3.3. Zpětná vazba

Diskuse uvnitř členských států je třeba strukturovat, aby se zajistilo, že zpětná vazba může mít přímý vliv na politický program Evropské unie. Naslouchání musí vést k jasným výsledkům, které budou přijaty na konci období pro úvahu. Každý členský stát by měl předložit Komisi a předsednictví Rady souhrn počátečních výsledků vnitrostátní diskuse. Tento souhrn by měl být zveřejněn.

První zpětná vazba by se měla uskutečnit v dubnu 2006, aby mohl být vypracován první soubor závěrů. Jako první krok uspořádá Komise dne 9. května 2006, tedy v *Den Evropy*, evropskou konferenci o budoucnosti Evropy, jíž se zúčastní zástupci občanské společnosti, zástupci členských států, Evropského parlamentu a vnitrostátních parlamentů, občané a další orgány a instituce EU. Konference se bude snažit shrnout hlavní závěry plynoucí z diskuse na evropské úrovni a činnosti, které vyplývají z přeshraniční diskuse. V květnu 2006 Komise rovněž vypracuje dokument, který poskytne celkovou syntézu návštěv a diskusí v členských státech organizovaných po celé Unii.

To rovněž umožní rakouskému předsednictví, aby směřovalo přípravu inventarizace na zasedání Evropské rady v červnu 2006, jak je uvedeno v prohlášení hlav států a předsedů vlád.

## 4. INICIATIVY NA ÚROVNI SPOLEČENSTVÍ

Evropská komise je připravena hrát významnou úlohu v široké diskusi o budoucnosti Evropy. I když nestojí ve středu diskuse, může k ní přispět tím, že se bude snažit zajistit podporu a propagaci přeshraničních iniciativ. Několik významných přeshraničních akcí může rovněž pomoci zvýšit viditelnost daného procesu a podpořit zapojení nových aktérů do evropského procesu rozhodování.

### *Partnerství s evropskými orgány a institucemi*

Komise bude spolupracovat se současným a budoucím předsednictvím, Evropským parlamentem, Radou, Výborem regionů a Evropským hospodářským a sociálním výborem, aby podpořila diskusi na evropské úrovni. Převažující část těchto iniciativ lze podniknout spolu s Evropským parlamentem a ostatními orgány a institucemi. Komise vyzývá všechny evropské orgány a instituce, aby přispěly a diskutovaly o oblastech spolupráce a společných akcí.

Snahou iniciativy Komise je inspirovat občany EU, aby byli politicky aktivní v diskusi o budoucnosti Evropy; propagovat přidanou hodnotu, kterou Evropská unie

přináší; podporovat vlády, politické strany a tvůrce veřejného mínění v tom, aby otázku Evropy umístili do popředí veřejného povědomí.

Během období pro úvahu by se na úrovni Společenství měly uskutečnit tyto iniciativy.

#### **4.1. Podnikání širší veřejné diskuse**

##### *4.1.1. Návštěvy komisařů v členských státech*

Komise má v úmyslu navázat přímější kontakt s občany, naslouchat jejich obavám a být viditelnější a více přítomná v celostátních a regionálních diskusích.

Předseda a/nebo místopředseda pro institucionální vztahy uskuteční sérii návštěv v co největším počtu členských států. Zvláštní úsilí vyvinou v nadcházejících měsících. Doprovázet je bude komisař z příslušného členského státu a v případě nutnosti i další komisaři. Komise doporučuje, aby se návštěv zúčastnili i členové Evropského parlamentu. Měli by se setkávat s vládami, vnitrostátními parlamenty, vedoucími podnikateli a odboráři, zástupci občanské společnosti, studenty a představiteli regionálních a místních orgánů. Klíčovým rysem každé návštěvy budou mediální akce a kontakty s občanskou společností.

##### *4.1.2. Dostupnost komisařů pro vnitrostátní parlamenty*

Vnitrostátní parlamenty jsou můstkem k zajištění účinné kontroly rozhodnutí, která ohledně evropských záležitostí přijímají vlády jednotlivých států. Jak bylo uvedeno výše, Komise má v úmyslu hrát aktivnější úlohu při napomáhání diskusím o evropských záležitostech a zvýšit transparentnost evropského politického procesu na všech politických fórech.

Kromě skutečnosti, že existuje místopředseda pro vztahy s vnitrostátními parlamenty, budou se jednotliví komisaři snažit, aby byli k dispozici a připraveni pomoci vnitrostátním parlamentům vysvětlit politiku Komise a podat přehled o posledním vývoji v EU. S vnitrostátními parlamenty budou zachovávat průběžné styky, aby se mohla činit praktická opatření.

##### *4.1.3. Zastoupení otevřená veřejnosti*

Zastoupení Komise jsou tváří Komise v jednotlivých státech, ale většina občanů s nimi není dostatečně obeznámena a nadále vnímá Komisi jako vzdálenou instituci. Komise posiluje úlohu zastoupení a má v úmyslu je veřejnosti představit jako ústřední místo, kde je možno získat informace a zpětnou vazbu pro své obavy spojené s evropskými záležitostmi.

Zastoupení jsou trvale otevřená veřejnosti. Navíc vedoucí zastoupení (je-li to možné, tak komisaři) budou k dispozici během pravidelných besed s občany. Tato setkání by se neměla omezovat pouze na hlavní města. Komise vyzývá Evropský parlament, aby dělal totéž, a tyto akce by měly být koordinovány.

#### 4.1.4. *Využití středisek Europe Direct pro regionální akce*

Komise zavedla decentralizovanou síť místních informačních míst EU ve spolupráci s regionálními a místními hostitelskými strukturami. Tato síť představuje cenný nástroj pro všechny orgány a instituce EU, jehož pomocí mohou na místě seznamovat občany s Evropou a realizovat přístup Komise ke komunikační činnosti.

Zastoupení plně využijí síť středisek Europe Direct „nové generace“ na podporu *Plánu D*. Měla by být využita jako ústřední místa pro aktivity na regionální úrovni.

#### 4.1.5. *Evropský kulatý stůl pro demokracii*

Komise má v úmyslu oslovit občany, zvláště mladé lidi, kteří se zajímají o evropské záležitosti. Cílem je zkoumat způsoby pro dosažení intenzivnější přeshraniční diskuse, propagovat aktivní evropanství, jakož i zvyšovat povědomí o procesu evropské integrace.

Komise bude spolupracovat s aktéry občanské společnosti na uspořádání evropského kulatého stolu pro demokracii. U kulatého stolu se sejdou občané z různých sfér, kteří budou společně jednat nebo diskutovat o společných evropských záležitostech. Na základě výsledků evropského kulatého stolu by měla být uspořádána setkání ve všech členských státech.

#### 4.1.6. *Evropští vyslanci dobré vůle*

Dobré informační a komunikační aktivity, které ukazují naši činnost, jsou klíčové. Dobrá politika musí být doplněna dobrými a tvůrčími iniciativami snažícími se navázat vztah s veřejností a sdělovacími prostředky.

Komise se bude snažit uspořádat společně s členskými státy sérii regionálních akcí s „evropskými vyslanci dobré vůle“, a to na základě předchozích modelů, jaké používá Organizace spojených národů, a zkušeností z referend o členství v nových členských státech, a pozve známé osobnosti nebo národní a místní představitele kulturního, podnikatelského nebo sportovního života či jiné oblasti, aby oslovili publikum. Tito „vyslanci“ by mohli být aktivní v dotčeném členském státě, pořádat otevřená setkání, workshopy a obecné diskuse o specifických evropských záležitostech nebo programech, jako je vzdělání, boj s chudobou, účast ve volbách, vývoj a výzkum atd.

## 4.2. **Podpora účasti občanů na demokratickém procesu**

### 4.2.1. *Podpora účinnějších konzultací*

V nedávných letech zlepšila Komise způsob, jakým provádí konzultace o zásadních politických iniciativách. Množství konzultací se zainteresovanými stranami prostřednictvím Zelené a Bílé knihy a konzultací po internetu prudce vzrostlo. Jakožto součást naslouchání má Komise v úmyslu použít a zlepšit stávající nástroje k získávání zpětné vazby přímo od občanů, spotřebitelů a podniků ve spolupráci s Evropským parlamentem a dalšími institucemi.



Komise bude účinněji propagovat své současné konzultační postupy, aby dosáhla většího zapojení celostátních a regionálních zainteresovaných stran, jak předpokládá akční plán na zlepšení komunikace.

#### 4.2.2. *Podpora evropských projektů občanů*

Aby bylo možno řešit pocíťovaný nedostatek legitimacy a zapojení evropských občanů do politického systému, je třeba dále posílit jejich pocit účasti na evropské myšlence na všech úrovních. Nedávno navržený program „Občané pro Evropu“ na podporu aktivního evropanství přesně toto definoval jako svůj hlavní cíl.

Dále byla v některých členských státech ustanovena celá řada skupin občanů na místní úrovni, které jsou často zapojeny do procesu rozhodování na úrovni regionů. Komise se bude snažit podporovat iniciativy evropských skupin občanů shromáždit, bude-li to možné, reprezentativní vzorek občanů z evropských regionů, kteří budou diskutovat o specifických oblastech politiky. Tato akce by měla stavět na existujících modelech v členských státech a též podat potenciální zpětnou vazbu evropských diskusí.

#### 4.2.3. *Větší otevřenost*

Evropští občané mají právo očekávat, aby veřejné orgány byly efektivní, otevřené a poskytovaly služby. Komise z tohoto důvodu podporuje zvýšení transparentnosti na všech úrovních evropských orgánů, též prostřednictvím své vlastní Evropské iniciativy pro transparentnost. Pokud jde o Radu, na zasedání Evropské rady v Seville bylo rozhodnuto, že zasedání Rady mají být přístupná veřejnosti, pokud Rada jedná v rámci své legislativní pravomoci. Tato pravidla jsou formálně stanovena v jednacím řádu Rady. Tím se zajišťuje předkládání hlavních návrhů a otevřenost hlasování a stanovisek k hlasování vůči veřejnosti. Tyto závazky se však v praxi doposud neodrazily. V současné době zvažuje britské předsednictví řadu možností, jak vnést více otevřenosti do postupů v Radě.

Komise plně podporuje tuto iniciativu předsednictví, která zapadá do Evropské iniciativy pro transparentnost předložené Komisí.

#### 4.2.4. *Zvýšení účasti voličů*

Nížší úroveň účasti v celostátních a místních volbách posílila pocit nedostatečné legitimacy v politickém procesu. Zvláště počet voličů v některých členských státech při posledních volbách do Evropského parlamentu byl neuspokojivě nízký.

Komise navrhne ostatním orgánům EU, aby se společně podívaly na to, jakým způsobem je možno zvýšit účast voličů v evropských volbách a vnitrostátních referendech o evropských otázkách. Zvláštní pozornost je třeba věnovat účasti mladých lidí a menšin a využití nových technologií ke zvýšení účasti voličů. Ke koordinaci úsilí v této oblasti by mohla být ustavena společná interinstitucionální pracovní skupina.

### **4.3. Nástroje k vytváření dialogu o evropských politikách**

#### *4.3.1. Specifický průzkum Eurobarometru o budoucnosti Evropy*

*Plán D* je cvičením v naslouchání a dialogu. Konečným cílem Komise je mít schopnost brát si ponaučení z obav vyjádřených občany. To členskými státy rovněž pomůže v pochopení obav jejich občanů během období pro úvahu.

Komise předloží specifický průzkum Eurobarometru o budoucnosti Evropy s vyhodnocením názorů občanů na budoucnost evropského projektu, stejně jako podpory občanů a jejich očekávání spojených s evropskými politikami a aktivitami.

#### *4.3.2. Internet*

Rostoucí množství zkušeností ukazuje, že se internet stal důležitým fórem pro politickou diskusi. Pokud chce Komise hrát aktivní úlohu při moderování diskuse o budoucnosti Evropy, měla by posoudit využití každého interaktivního komunikačního prostředku, který tuto diskusi usnadní.

Komise bude používat nejmodernější internetovou technologii, aby aktivně diskutovala o své politice a propagovala ji v kybernetickém prostoru, který se stal důležitým diskusním fórem, na němž se vytváří veřejné mínění.

#### *4.3.3. Cílové skupiny*

Jakožto podstatnou součást naslouchání by Komise měla rozvíjet současnou dobrou praxi, která spočívá ve využívání cílových skupin jakožto prvního kroku otevřeného politického procesu. Zvláštní důraz by měl být kladen na názory mladých lidí. To by členskými státy mohlo pomoci posílit zpětnou vazbu ve vnitrostátních diskusích.

Komise je připravena poskytnout členskými státy pomoc při práci na specifických evropských tématech zaměřené na cílové skupiny.

## **5. FINANCOVÁNÍ**

Širokou diskusi o budoucnosti Evropy musí doprovázet přiměřená finanční pomoc. Komise se bude snažit pomoci členskými státy a občanské společnosti prostřednictvím podpory jednotlivých iniciativ.

Začátkem roku 2005 bylo přiděleno devět milionů EUR pro rozpočtovou linii programu Prince na diskusi o budoucnosti Evropy (rozpočtová linie 250302). Všechny členské státy obdržely určitou finanční pomoc spolu s téměř šesti miliony, které již byly přiděleny během procesu ratifikace. Komise se domnívá, že zbývající zdroje by měly být použity na podporu iniciativ členskými státy a občanské společnosti.

Komise proto podporuje záměr Evropského parlamentu uvolnit dalších šest milionů EUR na rok 2006 pro rozpočtovou linii programu Prince 2006.

## 6. ZÁVĚR

Vnitrostátní diskuse o ratifikaci Evropské ústavy ukázaly, že podpora členství v Evropské unii trvá, ale současně roste pocit odtrženosti od demokratického procesu.

Hlavy států a předsedové vlád Evropské unie vydali prohlášení, ve kterém se zdůrazňuje potřeba naslouchat obavám občanů a umožnit široký dialog.

Teď nastala chvíle naslouchat a jednat. Toto sdělení vytyčuje obsah a témata, jichž se týká *Plán D* pro demokracii, dialog a diskusi. Zdůrazňuje národní charakter diskuse, ale rovněž doporučuje strukturovanou zpětnou vazbu a sérii možných iniciativ, které lze podniknout na úrovni Společenství.

*Plán D* se musí snažit o vyjasnění, prohloubení a legitimizaci nového konsensu o Evropě, zabývat se kritikou a hledat řešení tam, kde nebyla naplněna očekávání. Ve světle výše uvedeného doporučuje Evropská komise, aby členské státy:

- podnikly co nejdříve nezbytné kroky ke strukturalizaci vnitrostátní diskuse v každé zemi;
- pracovaly společně s Komisí a jinými orgány a institucemi na co nejúčinnější pomoci a příspěvku k vnitrostátním diskusím, a to včetně návštěv členských států;
- do příštího zasedání Evropské rady schválily zpětnou vazbu, kterou se zajistí, že obavy a očekávání občanů budou rozšířeny a zapracovány do inventarizace, která se provede během rakouského předsednictví.

## LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

### 1. NÁZEV NÁVRHU:

**Příspěvek Komise k období pro úvahu a poté: *Plán D* pro demokracii, dialog a diskusi**

### 2. RÁMEC ABM / ABB (

Oblast politiky: **16 - TISK A KOMUNIKACE**

Související aktivity (podle nomenklatury PDB 2006):

16 03      Analýza trendů veřejného mínění a vypracovávání obecných informací pro občany

### 3. ROZPOČTOVÉ LINIE

#### 3.1. Rozpočtová linie, včetně jejího názvu:

16 03 04 – Prince – rozprava o budoucnosti Evropské unie

#### 3.2. Doba trvání akce a finančního dopadu:

Plán D, jehož se týká toto sdělení, má být prováděn průběžně a financován jako součást víceletého finančního plánu.

#### 3.3. Rozpočtové charakteristiky (v případě potřeby doplňte řádky):

Rozpočtová linie	Druh výdajů		Nové	Příspěvek ESVO	Příspěvky od kandidátských zemí	Okruh ve finančním výhledu
Linie 16 03 04	Nepo v.	Rozl.	NE	NE	NE	3

## 4. SHRUTÍ ZDROJŮ

### 4.1. Finanční zdroje

#### 4.1.1. Shrnutí položek závazků (PZ) a položek plateb (PP)

v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)

Druh výdajů	Oddíl č.		2006	Následující roky <sup>3</sup>	Celkem
-------------	----------	--	------	-------------------------------	--------

#### Provozní výdaje<sup>4</sup>

Položky závazků (PZ)	8.1	a	6,000	---	6,000
Položky plateb (PP)		b	6,000	---	6,000

#### CELKOVÁ REFERENČNÍ ČÁSTKA

Položky závazků		a	6,000	---	6,000
Položky plateb		b	6,000	---	6,000

#### Administrativní výdaje nezahrnuté do referenční částky<sup>5</sup>

Lidské zdroje a související výdaje (NDA)	8.2.3	d	0,810	---	0,810
--	-------	---	-------	-----	-------

#### Celkové orientační finanční náklady zásahu

PZ CELKEM včetně nákladů na lidské zdroje		a+d	6,810	---	6,810
PP CELKEM včetně nákladů na lidské zdroje		b+d	6,810	---	6,810

<sup>3</sup> Provádění *Plánu D* bude pokračovat v letech 2007 a 2008, ale nezbytné položky budou přesně určeny, až budou dostupné výsledky zpětné vazby.

<sup>4</sup> Výdaje, které nespádají do kapitoly 16 01 v hlavě 16.

<sup>5</sup> Výdaje v rámci kapitoly 16 01 kromě článků 16 01 04 a 16 01 05.

#### 4.1.2. Soulad s finančním plánem

Pokud jde o rozpočet na rok 2005, návrh je v souladu se stávajícím finančním plánem.

Provádění Plánu D v roce 2005 bude financováno přesunutím interních položek, které má k dispozici GŘ pro tisk, do rozpočtové linie Prince.

Pro rok 2006 budou potřeby pokryty z rozpočtové linie Prince, s výhradou přidělení nezbytných položek rozpočtovým orgánem. Parlament předložil různé změny, s cílem zvýšit položky přidělené této rozpočtové linii v PNR pro rok 2006.

V letech 2007 a 2008 bude pokračovat provádění *Plánu D*. V těchto letech budou položky záviset na výsledku počáteční zpětné vazby. Proto nejsou obsaženy v tabulkách uvedených v tomto finančním výkazu. Budou podléhat schválení finančního výhledu na roky 2007-2013 a z něj vyplývajícího víceletého plánu.

#### 4.1.3. Finanční dopady na straně příjmů

Návrh nemá žádné finanční dopady na příjmy.

#### 4.2. Lidské zdroje - pracovníci na plný úvazek (včetně úředníků, dočasných zaměstnanců a externích pracovníků) - viz podrobnosti v bodě 8.2.1.

Roční potřeba	2006	Následující roky
Celkový objem lidských zdrojů	7,5	---

### 5. CHARAKTERISTIKY A CÍLE

#### 5.1. Potřeba, která má být uspokojena v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu

Dne 18. června 2005 přijala Evropská rada prohlášení vyzývající k období pro úvahu v návaznosti na zamítnutí Evropské ústavy ve Francii a Nizozemsku. Komise navrhla Plán D pro demokracii, dialog a diskusi, aby podnítila širší diskusi o vztazích mezi demokratickými orgány EU a jejími občany. Toto sdělení navrhuje soubor iniciativ, jejichž cílem je podnícení široké veřejné diskuse na vnitrostátní a evropské úrovni. Tyto iniciativy by rovněž měly být určeny pro konkrétní cílové skupiny (ženy, mladé lidi, menšiny, uchazeče o zaměstnání atd.) a měly by být šířeny prostřednictvím vhodných médií. Tato akce by měla pokračovat v průběhu celého funkčního období současné Komise a i po jeho skončení.

Zástupci členských států budou v tomto procesu hrát klíčovou roli.

## 5.2. Přidaná hodnota zásahu ze strany Společenství, provázanost návrhu s dalšími finančními nástroji a možná synergie

Přidaná hodnota navrhovaných opatření spočívá v zajištění toho, že zpětná vazba z diskuse bude mít přímý dopad na politickou agendu EU. Komise proto navrhuje poskytnout pomoc při organizování a financování akcí, které budou diskusi podporovat. Kdykoli to bude možné, měly by být iniciativy organizovány ve spolupráci s ostatními orgány a institucemi EU.

Plán D se bude provádět v synergii s akčním plánem Komise na zlepšení komunikace o Evropě, který přijalo kolegium dne 20. července 2005.

## 5.3. Cíle, očekávané výsledky a související ukazatele návrhu v kontextu rámce ABM

Obecně tvoří cíle Plánu D součást obecného cíle Komise a operativních cílů GŘ pro tisk, jak se odrážejí v ABM a ABB.

Tato část finančního výkazu vyjmenovává akce a cíle popsané v Plánu D, které mají dopad na rozpočet a/nebo dopad na lidské zdroje GŘ pro tisk.

Zastoupení Komise v členských státech budou značnou měrou zapojena do dosahování veškerých cílů a provádění veškerých akcí popsanych níže.

### 1. Operativní cíl 1: Pomoc při vnitrostátních diskusích

- Příspěvek GŘ pro tisk k cílům ABM a k obecným cílům Komise

Tohoto cíle bude dosaženo prostřednictvím následujících akcí, které všechny spadají do obecného cíle GŘ pro tisk a do stávajících rozpočtových linií ABB:

**1.1. Organizování vnitrostátních diskusí:** Komise bude členským státům napomáhat při organizování akcí podporujících diskusi.

**1.2. Zpětná vazba:** bude uskutečňována mimo jiné prostřednictvím uspořádání evropské konference dne 9. května 2006.

- Dosažené výsledky / očekávané výsledky / očekávané dopady / ukazatele

Operativní dílčí cíle / akce	Bod v Plánu D	Dosažené výsledky	Očekávané výsledky / dopady	Ukazatele
1.1. Organizování vnitrostátních diskusí	3.1.	Pomoc při organizování akcí podporujících diskusi	Organizování jedné vnitrostátní diskuse na členský stát. Podpora regionálních iniciativ a zapojení vnitrostátních parlamentů	Počet organizovaných diskusí.  Podávání zpráv členskými státy
1.2 Zpětná vazba	3.3.	Uspořádání evropské konference v květnu 2006/ dokument o syntéze	Sdílení počátečního souboru závěrů vyplývajících z diskuse a orientační body pro přípravu zasedání Evropské rady v červnu 2006	Počet účastníků konference.  Hodnocení předem (ex ante) a následné hodnocení (ex post)

## 2. Operativní cíl 2: Podnícení širší veřejné diskuse

- Příspěvek GŘ pro tisk k cílům ABM a k obecným cílům Komise

Tohoto cíle bude dosaženo prostřednictvím následujících akcí, které všechny spadají do obecného cíle GŘ pro tisk a do stávajících rozpočtových linií ABB:

**2.1. Návštěvy komisařů v členských státech:** Akce bude prováděna jako součást akčního plánu Komise na zlepšení komunikace.

**2.2. Zastoupení Komise otevřená veřejnosti:** Akci provedou zastoupení prostřednictvím častého pořádání neformálních setkání a veřejných diskusí.

**2.3. Využití středisek Europe Direct pro regionální akce:** Akce bude prováděna jako součást akčního plánu Komise na zlepšení komunikace.

**2.4. Evropský kulatý stůl pro demokracii:** Akce bude prováděna zejména prostřednictvím zřízení evropského kulatého stolu a pořádáním setkání na vnitrostátní úrovni.

**2.5. Evropští vyslanci dobré vůle:** Akce bude prováděna jako součást akčního plánu Komise na zlepšení komunikace.

- Dosažené výsledky / očekávané výsledky / očekávané dopady / ukazatele

Operativní dílčí cíle / akce	Bod v Plánu D	Dosažené výsledky	Očekávané výsledky / dopady	Ukazatele
<b>2.1. Návštěvy komisařů v členských státech</b>	4.1.1.	Návštěvy komisařů v členských státech, častější kontakty s regionálními a místními médii, komunikační akce	Lepší pochopení a obraz komisařů v různých zemích, lepší kvalita informací a zacílení, přiblížení se EU občanům	Využívání médií, znalosti občanů o záležitostech EU
<b>2.2. Zastoupení Komise otevřená veřejnosti</b>	4.1.3.	Pořádání měsíčních informačních akcí a diskusí s cílovými skupinami na vnitrostátní úrovni	Přiblížení se orgánů EU občanům. Lepší schopnost naslouchat na vnitrostátní úrovni	Počet setkání / veřejných diskusí organizovaných v každém členském státě.  Počet účastníků
<b>2.3. Využití středisek Europe Direct pro regionální akce</b>	4.1.4.	Propagace sítě Europe Direct	Zpětná vazba získaná od různých cílových skupin na místní úrovni. Lépe informovaní občané a přiblížení se EU občanům	Počet konaných akcí a diskutovaných témat / počet účastníků / hodnocení předem (ex ante) a následné hodnocení (ex post)
<b>2.4. Evropský kulatý stůl pro demokracii</b>	4.1.5.	Zřízení Evropského kulatého stolu. Organizování vnitrostátních	Politický dialog mezi Komisí a ostatními orgány a občany	Počet zřízených kulatých stolů  Oslovené publikum



		kulatých stolů		a počet účastníků Hodnocení předem (ex ante) a následné hodnocení (ex post)
<b>2.5. Evropský vyslanec dobré vůle</b>	4.1.6.	Organizování akcí, které přitáhnou mnoho cílových skupin. Využití médií	Zlepšení obrazu EU a lepší pochopení jejích politik. Přiblížení se EU občanům.	Počet akcí Počet účastníků Kvalita využití médií

### **3. Operativní cíl 3: Podpora účasti občanů na demokratickém procesu**

- Příspěvek GŘ pro tisk k cílům ABM a k obecným cílům Komise

Tohoto cíle bude dosaženo prostřednictvím následujících akcí, které všechny spadají do obecného cíle GŘ pro tisk a do stávajících rozpočtových linií ABB:

**3.1. Podpora účinnějších konzultací:** Akce bude prováděna jako součást akčního plánu Komise na zlepšení komunikace.

**3.2. Podpora evropských skupin občanů („European Citizens’ Panels“):** Akce bude prováděna prostřednictvím organizování skupin na interregionální úrovni.

**3.3. Větší otevřenost:** Akce bude prováděna prostřednictvím iniciativ Rady a předsednictví EU.

**3.4. Zvýšená účast voličů:** Akce bude prováděna prostřednictvím společné akce evropských orgánů ve spolupráci s orgány členských států.

- Dosažené výsledky / očekávané výsledky / očekávané dopady / ukazatele

Operativní dílčí cíle / akce	Bod v Plánu D	Dosažené výsledky	Očekávané výsledky / dopady	Ukazatele
<b>3.1. Podpora účinnějších konzultací</b>	4.2.1.	Optimální využití stávajících nástrojů k získání zpětné vazby od veřejnosti	Vstupní údaje a zpětná vazba při upřesňování politik EU	Počet a kvalita provedených konzultací  Oslovené cílové skupiny  Hodnocení předem (ex ante) a následné hodnocení (ex post)
<b>3.2. Podpora evropských skupin občanů („European Citizens’ Panels“)</b>	4.2.2.	Organizování skupin na interregionální úrovni. Doporučení / zprávy regionálním a vnitrostátním vládám	Pomoc při obnovení důvěry v politické systémy. Dosažení pocitu většího zapojení u občanů	Počet zastoupených regionů / počet skupin / počet účastníků / hodnocení předem (ex ante) a následné hodnocení (ex post)
<b>3.3. Větší otevřenost</b>	4.2.3.	Otevřenost postupů v Radě a ostatních orgánech. Hlasování otevřené vůči veřejnosti	Identifikace veřejnosti s rozhodnutími Rady Pochopení její role jako legislativního orgánu a role ostatních orgánů	Přijatá opatření pro otevřenost / pozměněné jednací řády
<b>3.4. Zvýšená účast voličů</b>	4.2.4.	Vytvoření interinstitucionální pracovní skupiny	Posílení legitimacy demokratických institucí	Zdokonalené systémy elektronického hlasování / úroveň účasti voličů

#### **4. Operativní cíl 4: Vytváření skutečného dialogu o evropských politikách**

- Příspěvek GŘ pro tisk k cílům ABM a k obecným cílům Komise

Tohoto cíle bude dosaženo prostřednictvím následujících akcí, které všechny spadají do obecného cíle GŘ pro tisk a do stávajících rozpočtových linií ABB:

**4.1. Dostupnost komisařů pro vnitrostátní parlamenty:** Akce bude prováděna jako součást akčního plánu Komise na zlepšení komunikace.

**4.2. Specifický průzkum Eurobarometru o budoucnosti Evropy:** Akce bude prováděna prostřednictvím nového průzkumu.

**4.3. Internet:** Akce bude prováděna v synergii s akčním plánem Komise na zlepšení komunikace a jako jeho součást.

**4.4. Cílové skupiny:** Akce bude prováděna jako součást akčního plánu Komise na zlepšení komunikace.

- Dosažené výsledky / očekávané výsledky / očekávané dopady / ukazatele

Operativní dílčí cíle / akce	Bod v Plánu D	Dosažené výsledky	Očekávané výsledky / dopady	Ukazatele
<b>4.1. Dostupnost komisařů pro vnitrostátní parlamenty</b>	4.1.2.	Vysvětlení politik EU komisaři před vnitrostátními parlamenty	Uspodnění diskuse o EU. Větší transparentnost orgánů EU	Počet parlamentních schůzí / diskusí
<b>4.2. Specifický průzkum Eurobarometru o budoucnosti Evropy</b>	4.3.1.	Prezentace specifického průzkumu Eurobarometru o budoucnosti Evropy	Analýza pohledu občanů a očekávání, pokud jde o evropskou integraci	Ukazatele vykazující využití poznatků učiněných v průzkumu. Profily veřejnosti
<b>4.3. Internet</b>	4.3.2.	Rozvoj nové internetové stránky věnované diskusi	Interaktivní komunikace usnadňující diskusi, přitažlivost internetové stránky, celková soudržnost, účinnost vyhledávacích nástrojů	Trendy v počtu návštěv internetové stránky / kapacita systémů
<b>4.4. Cílové skupiny</b>	4.3.3.	Využívání cílových skupin členskými státy	Zdokonalení konzultačních mechanismů	Počet cílových skupin. Počet odpovědí. Integrace výsledků

#### 5.4. Způsob provádění

Centralizované řízení

– přímo ze strany Komise.

## 6. MONITOROVÁNÍ A HODNOCENÍ

### 6.1. Monitorovací systém

Interní operační systém podávání zpráv zavedený pro stávající aktivity bude rozšířen na nové akce.

## **6.2. Hodnocení**

### *6.2.1. Hodnocení předem (ex ante)*

Na semináři konaném dne 20. září 2005 a konkrétně věnovaném Plánu D komisaři potvrdili hlavní směry pro přístup, který je třeba zaujmout k Plánu D, jehož finanční výkaz představuje dopad, pokud jde o dodatečné zdroje potřebné pro GR pro tisk.

Pro operativní opatření, která mají být provedena podle sdělení, budou prospěšné poznatky z analýz, které budou pomocí funkce hodnocení vypracovány v GR pro tisk.

### *6.2.2. Opatření přijatá po následném hodnocení*

Počáteční zpětná vazba by se měla uskutečnit v dubnu 2006, aby mohl být vypracován první soubor závěrů. Komise uspořádá dne 9. května 2006, tedy v „Den Evropy“, evropskou konferenci o budoucnosti Evropy, jíž se zúčastní zástupci občanské společnosti, volení zástupci, občané a další orgány a instituce EU. Konference se bude snažit shrnout počáteční závěry plynoucí z diskuse na evropské úrovni. V květnu 2006 Komise vypracuje dokument, který poskytne celkovou syntézu vnitrostátních diskusí.

To umožní rakouskému předsednictví, aby směřovalo přípravu inventarizace na zasedání Evropské rady v červnu 2006, jak je uvedeno v prohlášení hlav států a předsedů vlád.

### *6.2.3. Podmínky a periodičita budoucího hodnocení*

Na základě výsledků zasedání Evropské rady v červnu 2006 by mohl být začátkem roku 2007 zahájen druhý proces přinášející zpětnou vazbu, aby poskytl vstupní údaje pro přezkum strategické a politické agendy Komise v polovině období.

## **7. OPATŘENÍ PROTI PODVODŮM**

Použijí se ustanovení o finančních pravidlech týkajících se plnění rozpočtu, se zvláštním odkazem na monitorovací opatření.

## **8. PODROBNOSTI O ZDROJÍCH**

### **8.1. Cíle návrhu z hlediska jejich finanční náročnosti (Položky závazků v eurech)**

Náklady uvedené v následující tabule představují požadavky pro provádění akcí v Plánu D.

Protože bude existovat synergie mezi počtem akcí popsanych v Plánu D a v akčním plánu Komise na zlepšení komunikace o Evropě, mělo by se rovněž vzít v úvahu, že jsou zde uvedeny pouze náklady, které jsou dodatečné k nákladům akčního plánu.

v eurech)

Cílové okruhy, akce a výstupy	Druh výstupu	Prům. nákl.	2006		CELKEM	
			Počet výstupů	Náklady celkem	Č.	Náklady celkem
<b>1. Pomoc při vnitrostátních diskusích</b>						
<b>1.1. Organizování vnitrostátních diskusí</b>						
Pomoc při organizování akcí podporujících diskusi	Pomoc	8 000	25	200 000	25	200 000
<b>1.2. Zpětná vazba</b>						
Evropská konference	Evropské akce	700 000	1	700 000	1	700 000
<b>Mezisosoučet cíl 1</b>				<b>900 000</b>		<b>900 000</b>
<b>2. Podnícení širší veřejné diskuse</b>						
<b>2.4. Evropský kulatý stůl pro demokracii</b>						
Zasedání Evropského kulatého stolu	Zasedání	96 000	25	2 400 000	25	2 400 000
<b>Mezisosoučet cíl 2</b>				<b>2 400 000</b>		<b>2 400 000</b>
<b>3. Podpora účasti občanů na demokratickém procesu</b>						
<b>3.2. Podpora evropských skupin občanů („European Citizens' Panels“)</b>						
Skupiny	Skupiny	84 000	25	2 100 000	25	2 100 000

<b>Mezisoučet cíl 3</b>				<b>2 100 000</b>		<b>2 100 000</b>
<b>4. Vytváření skutečného dialogu o evropských politikách</b>						
<b>4.2. Eurobarometr</b>						
Specifický průzkum Eurobarometru o budoucnosti Evropy:	Průzkum Eurobarometru – veřejné zakázky na služby a údaje	600 000	1	600 000	1	600 000
<b>Mezisoučet cíl 4</b>				<b>600 000</b>		<b>600 000</b>
<b>NÁKLADY CELKEM</b>				<b>6 000 000</b>		<b>6 000 000</b>

## 8.2. Administrativní výdaje

### 8.2.1. Počet a druh lidských zdrojů

Pracovní místa		Zaměstnanci využití k řízení akce ze stávajících a/nebo dodatečných zdrojů (počet pracovních míst/plných pracovních úvazků)	
		2006	Následující roky
<b>GŘ pro tisk (Ústředí)</b>			
<u>Úředníci nebo dočasní zaměstnanci<sup>6</sup></u> (16 01 01)	A*/AD	3	---
	B*, C*/AST	4,5	---
<b>CELKEM</b>		<b>7,5</b>	

Opatření bude realizováno s lidskými zdroji přidělenými pracovní skupině věnující se budoucnosti Unie v roce 2005, přičemž se použije stejný stav zaměstnanců, nebo bude realizováno prostřednictvím interního přeobsazování.

### 8.2.2. Původ lidských zdrojů (statutární pracovní místa)

Pracovní místa vyčleněná v současnosti na řízení programu, který má být prodloužen. Všechna pracovní místa musejí být prodloužena.

<sup>6</sup> Tyto náklady NEJSOU zahrnuty v referenční částce.

8.2.3. Finanční náklady na lidské zdroje a související náklady nezahrnuté v referenční částce

*v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)*

Druh lidských zdrojů	2006	Následující roky
Úředníci nebo dočasní zaměstnanci (16 01 01)	0,810	---
<b>Náklady na lidské zdroje a související náklady celkem (nezahrnuté do referenční částky)</b>	<b>0,810</b>	

Výpočet – *Úředníci a dočasní zaměstnanci (Článek 16 01 01)*

*EUR 108 000/rok x 7,5 úředníků = 810 000 ročně*

*(viz pokyny pro navrhování legislativního finančního výkazu, Budg Web)*